



Donostiako Urduliz
Ayuntamiento de San Sebastián

Idazkaritza Nagusiko Zerbitzua
Servicio de Secretaria General

Ijentea. I - Tel. 943481019 - 943481000 • Faxa 943481142
20003 Donostia-San Sebastián

	Deialdia		Convocatoria
--	-----------------	--	---------------------

Gobernu Batzordea

Comisión de Gobierno

Batzar mota:	ohizkoa	Sesión:	ordinaria
Eguna:	31/12/2001	Día:	31/12/2001
Ordua:	09:30	Hora:	09:30
Tokia:	Udaletxea	Lugar:	Casa Consistorial

Donostia-San Sebastián, 27/12/2001

Alkatea
El Alcalde

Ordón Etxeola
Ordón Etxeola González

	Gai zerrenda		Orden del día
--	---------------------	--	----------------------

Aurreko bileraren akta irakurtzea eta ontzat joz gero, onartzea.	1	Lectura y aprobación, si procede, del acta de la sesión anterior.
Emandako ordainketa aginduen zerrenda.	2	Relación de mandamientos de pago emitidos.
Batasuna Udal Taldearen lehengo aholkularia kendu eta berria izendatzea.	3	Alcaldía. Cese y nombramiento de asesor del grupo municipal Batasuna
Donostian egiteko den giza legea bultzatzeko kanpaina onartzea	4	Barrios y Participación Ciudadana. Aprobación de la campaña civismo en Donostia San Sebastián
Zahar Etxe Probatuei dirulaguntzak matea	5	Bienestar Social. Dirección. Concesión de subvenciones a los Hogares del Jubilado
Etxez Etxeko Laguntzaren zerbitzua prestatzen dituen Elkarteei ematen zaien hileko aurrerapena aldatzea	6	Bienestar Social. Dirección. Modificación del importe del anticipo mensual que se abona a las Asociaciones que prestan el Servicio de Ayuda Domiciliaria
Adostasunezko akordioa 6.085/97-2 eta 1.356/01-2 administrazioarekiko auzietan	7	Dirección Jurídica. Asesoría Jurídica. Ipariat. Acuerdo transaccional contenciosos nºs

IPK/CTE P2005/0004 / TELEFONO 01200697
01571-99-04



Donostia Urdin
Ayuntamiento de San Sebastián

Idazkaritza Nagusiko Zerbitzu:
Servicio de Secretaría General

Ujentea. 1 - Tel 943481019 - 943481000 - Faxa 943481142
20003 Donostia-San Sebastián

		6.085/97 y 1.356/01-2
Munton 41 etxebizitzak lehenbiziko aldiz erabiltzeko lizentzia.	8	Disciplina Urbanística. Obras Mayores. En relación con licencia de 1ª Utilización para 41 viviendas. Inmobiliaria Urrizar. Munto
Intxaurreondo, 96 etxebizitzak lehenbiziko aldiz erabiltzeko lizentzia	9	Disciplina Urbanística. Obras Mayores. En relación con licencia de 1ª Utilización para 96 viviendas. Visesa. Intxaurreondo-Sur
Maestro Guridi 11an, etxebizitzak lehenbiziko aldiz erabiltzeko lizentzia	10	Disciplina Urbanística. Obras Mayores. En relación con licencia de 1ª Utilización para levante. Iramino S.L.. Maestro Guridi, 11
"Olarain Colegio Mayor" lehenbiziko aldiz erabiltzeko lizentzia	11	Disciplina Urbanística. Obras Mayores. En relación con licencia de 1ª Utilización del Colegio Mayor Olarain. Fco.Javier Marin. Pº Ondarreta, 24
Cmo.Portuetxe, 27an pabiloia handitzeko lizentzia	12	Disciplina Urbanística. Obras Mayores. En relación con licencia para ampliación y reforma de oficinas. Fegemu S.A.. Cmo. Portuetxe, 27
Amezti bi familiarentzako etxebizitza egiteko lizentzia	13	Disciplina Urbanística. Obras Mayores. En relación con licencia para construcción de vivienda bifamiliar. Raquel Barbazan. Amezti
Matia 7an konponketak egiteko lizentzia ematea	14	Disciplina Urbanística. Obras Mayores. En relación con licencia para reforma de edificio. Cruz Roja Española. Matia, 7
Loiolan partzela betetzeko obrak.	15	Disciplina Urbanística. Obras Mayores. En relación con licencia para relleno de parcela. Altuna y Uria S.A.. Loiola
Agerren bi familiarentzako moduko etxea eraikitzeko luzapena.	16	Disciplina Urbanística. Obras Mayores. En relación con prórroga para construcción de vivienda bifamiliar. Landu Promozioak. Agerre A.500.19
Agerren bi familiarentzako moduko etxea eraikitzeko luzapena	17	Disciplina Urbanística. Obras Mayores. En relación con prórroga para construcción de vivienda bifamiliar. Landu Promozioak. Agerre A.500.30
Agerren bi familiarentzako moduko etxea eraikitzeko luzapena	18	Disciplina Urbanística. Obras Mayores. En relación con prórroga para construcción de vivienda bifamiliar. Landu Promozioak. Agerre A.500.32
Agerren bi familiarentzako moduko etxea eraikitzeko luzapena	19	Disciplina Urbanística. Obras Mayores. En relación con prórroga para construcción de vivienda bifamiliar. Landu Promozioak. Agerre



2001. 12. 31

GOBERNU BARRORDEA

Idazkaritza Nagusiko Zerbitzua
Servicio de Secretaría General

Ijentea. I - Tel 943481019 - 943481000 - Faxa 943481142
20003 Donostia-San Sebastián

- A.500.33
- 309-01 administrazioarekiko auzitan agertzea 20 Disciplina Urbanística. Obras Mayores. En relación con recurso contencioso-administrativo nº 309-01. -- --
- Hirigintza Diziiplina. Obra Handiak. "La Rotonda" eraikuntza handitzearen Xehetasun Azterlanari hasierako onarpena ematea. 21 Disciplina Urbanística. Obras Mayores. Estudio de Detalle ampliación edificio de "La Rotonda". Aprobación inicial. IÑAUTE S.L.
- Hirigintza Diziiplina. Obra Handiak. Getaria kalean 13 zenbakian (Iberdrola eraikuntza) eraisteko lizentzia. 22 Disciplina Urbanística. Obras Mayores. Licencia de derribo edificio Iberdrola. Viviendas de Guipuzcoa de Urbina S.A.. Getaria , 13
- Hirigintza Diziiplina. Obra Handiak. Hitzarmen proposamena, San Martín kaleko 9ko eraikinaren altxapena lizentziaren baldintza, hirigintzako aprobetxamenduaren %10 lagatzeko eskatzen baitzuen. 23 Disciplina Urbanística. Obras Mayores. Propuesta de acuerdo para determinar la cuantía del 10% de cesión del aprovechamiento correspondiente al Proyecto de levante. D. José María Aramburu. c/ San Martín nº 9
- Hirigintza Diziiplina. Obra txiki eta jarduerak. Edaritegia jarduerarako lizentzia. Jesús González Muela. Julio Urkijo 38 24 Disciplina Urbanística. Obras Menores y Actividades. Licencia de actividad. bar. Jesús González Muela. Julio Urkijo 38
- Hirigintza Diziiplina. Obra txiki eta jarduerak. Kafetegia jarduerarako lizentzia. Amparo Iglesias Berriobeña. Duque Mandas 19 25 Disciplina Urbanística. Obras Menores y Actividades. Licencia de actividad. cafetería. Amparo Iglesias Berriobeña. Pº Duque Mandas 19
- Onartzea prestakuntza lanpostuan bertan egiteko erdi mailako teknikari bat hartzea. 26 Empleo. Dirección. Aprobar la contratación de un técnico medio para el desarrollo de las acciones de Formación en el Puesto de Trabajo
- II. Enpresa Ideia Lehiaketa eta informazio eta komunikazio teknologia berrietako I. Enpresa Proiektu Lehiaketa egiteko deialdiak onartzea. 27 Empleo. Dirección. Aprobar la convocatoria del II Concurso de Ideas Empresariales, y del I Concurso de Proyectos Empresariales en el ámbito de las nuevas tecnologías de la información y comunicación.
- Onartzea "Informatikako hardware eta software instalatzaile" ikastaro okupazional bat egitea. 28 Empleo. Dirección. Aprobar la realización del curso de formación ocupacional en la especialidad de "Instalador de hardware y software informático"
- Hainbat programen arteko kreditu transferentziak onartzea 29 Empleo. Dirección. Aprobar transferencia de créditos entre diversos programas
- 300.000 PTAko dirulaguntza ematea Parte Zaharreko Dendarien Elkarteari, Zaharrean-i, Parte Zaharrean Eguberrietako giroa jartzen laguntzeko. 30 Empleo. Dirección. Conceder a la Asociación de Centro Comercial de la Parte Vieja, Zaharrean una subvención de 300.000 pesetas para contribuir a la realización de la



Idazkaritza Nagusiko Zerbitzua
Servicio de Secretaría General

Ijentea. I - Tel. 943481019 - 943481000 - Faxa 943481142
20003 Donostia-San Sebastián

- | | | |
|---|----|---|
| | | campaña de animación navideña en la Parte Vieja. |
| 450.000 PTako dirulaguntza ematea AUZOA dendarri elkarteari, Altza-Larratxon errege kabalgata egiten laguntzeko. | 31 | Empleo. Dirección. Conceder a la Asociación de Comerciantes AUZOA una subvención de 450.000 pesetas para contribuir a la realización de la Cabalgata de Reyes de Alza - Larratxo. |
| Beste 2.000.000 PTA eranstea dirulaguntzak emateko onartuta zegoen diru kopuruari. | 32 | Empleo. Dirección. Incrementar en 2.000.000,- de pesetas la cantidad autorizada con anterioridad para hacer frente al pago de subvenciones |
| Matia eta Errotaxo kaleetan espaloiak eta zerbitzuak egokitzeko lanen proiektua inori eman gabekotzat jotzea. | 33 | Financiera. Contratación. Declarar desierto el concurso relativo al "Proyecto de obras de acondicionamiento de aceras y servicios de las C/ Matía y Errotaxo". |
| Proiektua eta baldintzen orriak onartzeko proposamena, "Tolosa hiribidea eta Europa plaza birmoldatzeko lanak" izeneko lanen gainekoak. | 34 | Financiera. Contratación. proponiendo aprobación del proyecto y pliegos de condiciones correspondientes a las obras de remodelación de la Avda. Tolosa y Plaza de Europa |
| Txingurri erreka gainezkabidea eta Txingurri eta Herrera (hodi biltzaille nagusia) pasealekuak lotzeko bidea egiteko proiektua idazteko aholkularitza teknikoko kontratuan bete beharreko teknika, ekonomi eta administrazio baldintzen orriak onartzeko proposamena. | 35 | Financiera. Contratación. Proponiendo la aprobación de los Pliegos de Condiciones Técnicas y Económico-Administrativas a regir en el contrato de asistencia técnica para la "Redacción del Proyecto de construcción del aliviadero de la Regata Txingurri y vial de conexión entre los paseos de Txingurri y Herrera (colector principal) |
| Zuhaizti-Ategorrieta herri ikastetxea berritzeko obrak ematea | 36 | Financiera. Contratación. Propuesta de adjudicación de las obras de reforma del Colegio Público Zuhaizti-Ategorrieta |
| Obra kontratua esleitzeko proposamena, "Herrera herri ikastetxeko komunak zaharberritzea" deritzon proiektuan azaldutakoaren arabera. | 37 | Financiera. Contratación. Propuesta de adjudicación del contrato de obras descritas en el "Proyecto de renovación de aseos en el Colegio Público Herrera". |
| Altzako Alkateordetza berritzeko proiektua eta baldintza-orriak onartzea. | 38 | Financiera. Contratación. Propuesta de aprobación del proyecto y pliegos de condiciones de "Reforma de la Tenencia de Alcaldía de Alza" |
| "Donostiako argiteria publikoa zaindu eta artatzea" deitzen kontratuak luzatzea. | 39 | Financiera. Contratación. Prorrogar los contratos relativos a la "Conservación y Mantenimiento del Alumbrado Público de la Ciudad de Donostia-San Sebastián". |



Donostia-Urdulain
Ayuntamiento de San Sebastián

Idazkaritza Nagusiko Zerbitzua
Servicio de Secretaría General

Ijentea, I - Tel. 943481019 - 943481000 - Faxa 943481142
20003 Donostia-San Sebastián

- | | | |
|---|----|--|
| 305/01 zenbakidun administrazioarekiko auzi-
errekurtsuari buruz | 40 | Financiera. Servicio Jurídico. En relación con
recurso contencioso-administrativo nº 305/01 |
| Delegazio honetako Baloreen Heziketa
zentzurako materialaren lortzea eta zenbait
argitalpen | 41 | Juventud. Dirección. Adquisición de fondos
documentales para el centro de Educación en
Valores de esta Delegación y edición de
publicaciones |
| Bakearen aldeko erakunde eta ekimenen
onarpena eta dagozkien kantitateen banatzea. | 42 | Juventud. Dirección. Aprobación de proyectos
e iniciativas por la paz y concesión de las
cantidades correspondientes. |
| Artikutza etxaldea jasotzea batasunaren toki
garrantzitsuen zerrendan. | 43 | Mantenimiento y Servicios Urbanos. Inclusión
de la finca de Artikutza en la lista de lugares de
importancia comunitaria. |
| Hydra Donostia, S.L. enpresari egindako
errekerimenduaren gaineko Administrazio
espedientea Auzitegi Nagusiaren
Administrazioarekiko Auzitarako Sailerara. | 44 | Mantenimiento y Servicios Urbanos. Remisión
a la sala de Contencioso Administrativo del
Tribunal Superior de Justicia del País Vasco
del expediente administrativo sobre
requerimiento efectuado a la empresa Hydra
Donostia S.L. |
| Artemio Zarcok 2001eko otsailaren 14an
egindako eskabidea ustez isilbidez gaitzesteari
dagozkion administrazio espedientea bidaltzea
Administrazioarekiko Epaitegi 1.ºo Salera,
Donostiakora. | 45 | Mantenimiento y Servicios Urbanos. Remisión
al Juzgado de lo Contencioso-Admvo. n 1 del
expte. admto. correspondiente a la
desestimación presunta por silencio admto.
de la solicitud efectuada el 14-2-01 por
D.Artemio Zarco. |
| "1792/01"Zk. ko espedientea
administrazioarekiko auzietarako sailera
bideltzea | 46 | Mantenimiento y Servicios Urbanos. Remisión
de Expte. nº 1792/01 a la Sala de Lo
Contencioso Administrativo |
| "Intxaurren Berri IN.03.1" HEAko Lamoruos
lursailen konpentsazio proiektua onartzea. | 47 | Planeamiento urbanístico y vivienda. Gestión
Urbanística. Aprobación del Proyecto de
Compensación del A.I.U. "IN.03.1 Intxaurren
Berri -Parcela Lamorous-" |
| Miramon 1 36.1 HEAko "Picnic" izeneko
esparrua urbanizatzeko lanak behin-behineko
ontzat ematea | 48 | Planeamiento urbanístico y vivienda.
Planeamiento. Recepción provisional obras
urbanización. Junta de Compensación. Sector
36.1 Miramón 1 |
| Onartzea "Tenis pasealekutik Santa Klara
uhartera ur-azpian hodi batzuk eramatea"
aldatzea. | 49 | Proyectos y Obras. Aprobación modificado
"Canalizaciones submarinas desde el Paseo
del Tenis hasta la Isla Santa Clara" |
| Zarautz hiribidearen ibilbidea aldatzeko eta
Lorea eta Bi Lorea aldeetako espaloiak eta udal
zerbitzuak berritzeko proiektua banakatzeko
lanen kitapena onartzea | 50 | Proyectos y Obras. Aprobar la liquidación de
las obras de "Modificación del trazado de la
Avda. de Zarautz y desglosado del proyecto de
renovación de aceras y servicios municipales. |



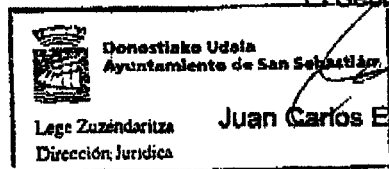
Donostia-Urdaiola
Ayuntamiento de San Sebastián

Idazkaritza Nagusiko Zerbitzua
Servicio de Secretaría General

Ijentea. 1 - Tel. 943481019 - 943481000 - Faxa 943481142
20003 Donostia-San Sebastián

		Lorea y Bi Lorea
Planeamenduko Arkitekto lanpostuaren DBO	51	Regimen Interior. Dirección. En relación con C.D.E. del puesto de Arquitecto de Planeamiento
Zerbitzu Bereziak antolakuntza neurrien luzapena	52	Regimen Interior. Dirección. Prórroga de medidas organizativas en Servicios Especiales
2001eko azaroaren egindako kontratazio eta izendapenak jakinaraziz	53	Regimen Interior. Servicio de Personal. Dando cuenta de contrataciones y nombramientos efectuados en noviembre de 2001.
2001eko azaroaren egindako aparteko orduak jakinaraziz	54	Regimen Interior. Servicio de Personal. Dando cuenta de horas extraordinarias realizadas en noviembre de 2001
Hirigintza Diziplina. Obra Handiak. Zubietako Hipodromo ZU.04.1 exekuzio unitateari Xehetasun Azterlanak behin betiko onartzea.	55	Disciplina Urbanística. Obras Mayores. Estudio de Detalle. Aprobación definitiva. UE.ZU.04.1 Hipódromo-Zubieta
"Añorga Eskola"ren desafektazioa.	56	Financiera. Patrimonio. Desafectación de las "Escuelas de Añorga".
Behin betiko onartzea "Zabalpena CE.04" HEAko Zubieta kaleko 7.eko lursail baten Barne Berrikuntzako Plan Berezia	57	Planeamiento urbanístico y vivienda. Planeamiento. Plan Especial de Reforma Interior. Aprobación definitiva. Ederrena Goierrialdea S.L. C/ Zubieta nº 7

Idazkari nagusia
El Secretario General



Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga